

# Ladies' Networking Afternoon

8<sup>th</sup> March 2022  
Austrian Cultural Forum  
ul. Prózna 7/9  
Warsaw

## 03\_2022 PROGRAM / PROGRAMM



www.austria.org.pl

Sponsor główny Austriackiego Forum Kultury:



### Festiwal kultury / Festival

## 22 Wiosna Austriacka 22. Österreichischer Frühling w Opolu / in Opole

Po raz 22 Biblioteka Austriacka w Opolu organizuje projekt kulturalny „Wiosna Austriacka”. Publiczność znajdzie w jej programie szerokie spektrum wydarzeń: wystawy, spotkania autorskie, wykłady oraz koncerty.

Die Österreich-Bibliothek in Opole veranstaltet zum 22. Mal das Kulturprojekt Österreichischer Frühling. Das Publikum findet in seinem Programm eine Bandbreite von Ereignissen, wie Ausstellungen, Lesungen, diverse Vorträge und Konzerte.



**28.02.-30.05.2022**

Opole + ON-LINE

<https://austria.org.pl/wydarzenia/22-wiosna-austriacka-w-opolu>

### Panel dyskusyjny Podiumsdiskussion Panel discussion

## EUNIC Warszawa - Noc Kobiet

Dyskusja młodych europejskich DJ'ek zaproszonych przez EUNIC Warszawa z okazji Dnia Kobiet.

Wir laden Sie herzlich zu einer Podiumsdiskussion mit internationalen DJanes aus Anlass des durch EUNIC Warszawa organisierten internationalen Frauentages ein.



**05.03.2022, 19.00**

Austriackie Forum Kultury  
ul. Prózna 7/9, Warszawa

<https://austria.org.pl/wydarzenia/eunic-warszawa-noc-kobiet-3>

### Seminarium / Seminar

## „Literatura austriacka i psychoanaliza” „Österreichische Literatur und Psychoanalyse”

## Bez odpoczynku Ohne Atempause

### Elfriede Jelinek „Pożądanie” / „Lust”

Hermann, dyrektor fabryki papieru, posługuje się swoją żoną Gerti jak przedmiotem: brutalny, mechaniczny seks, który z nią uprawia, wydaje się przede wszystkim narzędziem dominacji.

Hermann, Direktor einer Papierfabrik, degradiert seine Frau Gerti zu einem Objekt: der brutale, mechanische Sex, den er mit ihr hat, ist vor allem ein Instrument der männlichen Lustbefriedigung.

**10.03.2022, 19:00**

ON-LINE

<https://austria.org.pl/wydarzenia/elfriede-jelinek-pozadanie-1>



### Koncert / Konzert

## Europejskie Forum Saksofonowe 2022 Europäisches Saxophonforum 2022

Spotkanie uczniów, studentów, nauczycieli, artystów i muzyków ze znakomitymi osobowościami świata saksofonistyki.

Begegnungen von Schüler\*innen, Studierenden, Lehrenden, Künstler\*innen und Musiker\*innen mit bedeutenden Persönlichkeiten aus der Welt des Saxophons.



**Ab/Od 01.03.2022**

Wrocław

<https://austria.org.pl/wydarzenia/europejskie-forum-saksofonowe-2022-1>

### Wystawa / Ausstellung

## Zaczęło się od Ilse Aichinger 1921-2021 Es begann mit Ilse Aichinger 1921-2021

Wedle opinii Hansa Weigla powojenna literatura austriacka zaczęła się od Ilse Aichinger. Przez ponad sześć dziesięcioleci Aichinger należała do najważniejszych przedstawicieli współczesnej literatury niemieckojęzycznej.

Mit Ilse Aichinger, so ein von Hans Weigel geprägtes Wort, fing die österreichische Nachkriegsliteratur an. Für mehr als sechs Jahrzehnte blieb Aichinger eine der wichtigsten Stimmen der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur.



**14.03.-09.04.2022**

Wojewódzka Biblioteka  
Publiczna w Opolu  
ul. Piastowska 18

<https://austria.org.pl/wydarzenia/wystawa-zaczelo-sie-od-ilse-aichinger-1921-2021>

### Seminarium / Seminar

## Pracownia teatru austriackiego: eksperyment Arbeitskreis österreichisches Theater: Experiment

## Króliczek? Kijankatygryskomar... Biały rekin! Karnickel? Kaulquappetigermücke ... Weißer Hai!

## Wolfgang Bauer, *Insalata mista*

Gdy przez dobre pół godziny przedstawienia widz teatralny jest świadkiem osobliwych rozmów, może poczuć się zaiste mocno zdziwiony czy wręcz skonfundowany.

Wenn sich die Theaterbesucher eine gute halbe Stunde lang merkwürdige Dialoge anhören, können sie sich wirklich überrascht oder sogar verwirrt fühlen.

**14.03.2022, 19:00**

ON-LINE

<https://austria.org.pl/wydarzenia/kroliczek-kijankatygryskomar-bialy-rekin>



### Spotkania autorskie / Lesungen

## Laura Freudenthaler

### Opowieść o duchach / Geistergeschichte

Przekład / Übersetzung: Eliza Borg, wyd./Verlag OD DO, 2021

Opisana w powieści wieloznaczna historia pięćdziesięcioletniej Anny jest skonstruowana jak łamigłówka i nie poddaje się łatwym interpretacjom. Proza Freudenthaler kontynuuje tym samym najlepsze tradycje literatury austriackiej.

Die im Roman beschriebene vieldeutige Geschichte der fünfzigjährigen Anna ist puzzleartig aufgebaut und entzieht sich der einfachen Interpretation. Damit knüpft Freudenthalers Prosa an die besten Traditionen der österreichischen Literatur an.



**22.-24.03.2022, 18.00**

Kraków, Warszawa, Łódź

<https://austria.org.pl/wydarzenia/spotkania-autorskie-z-laura-freudenthaler>

### Powtórka czytania performatywnego Wiederholung der szenischen Lesung

## Franzobel

### Raj / Paradies

Jest ich trzech. W rękach trzymają łyżki, którymi wydrążyli podkop. Kim są? Dwóch to seryjni mordercy, trzeci jest naukowcem. A może jednak nie?

Sie sind zu dritt und auf der Flucht. Mit Löffeln in den Händen, mit denen sie gegraben haben. Zwei von ihnen sind Serienmörder, der dritte ist Wissenschaftler. Oder doch nicht?



**28.03.2022, 19.00**

Teatr Ateneum  
ul. Jaracza 2, Warszawa

<https://austria.org.pl/wydarzenia/franzobel-raj-2>

### Wykład / Vortrag

## Bella Swarcman-Czarnota:

## Dzielną niewiastę któż znajdzie? Eine tüchtige Frau, wer findet sie?

### z „Księgi Przysłów” aus „Das Buch der Sprichwörter”

Przed nami następane wykłady poświęcone midraszowi do Pochwały Dzielnej Niewiasty. W ciągu czterech spotkań omówimy losy kobiet przyporządkowanych do kolejnych wersetów.

Während vier Lesungen werden wir das Schicksal der Frauen besprechen, die den nachfolgenden Versen zugeordnet sind

**29.03.2022, 18.00**

ON-LINE

<https://austria.org.pl/wydarzenia/b-szwarcman-czarnota-dzielna-niewiaste-ktoz-znajdzie-3>

